



O Level

French

Session: 1967
Type: Syllabus
Code: 303

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
LOCAL EXAMINATIONS SYNDICATE

GENERAL CERTIFICATE
OF
EDUCATION

REGULATIONS FOR THE EXAMINATION
1967

Correspondence should be addressed to
THE SECRETARY, SYNDICATE BUILDINGS, CAMBRIDGE

Telegraphic Address: Syndicate, Cambridge

PRICE ONE SHILLING

July 1965

FRENCH

PAPER 2¹ will contain (i) an aural test involving the reproduction in the language of a story read aloud in the language; marks will be awarded for both comprehension and the quality of the language used in the answer; (ii) one passage of English for translation into the language. Candidates will be allowed 1¼ hours for writing their answers to (i) and (ii); they will be advised to devote about 30 minutes to (i). A copy of the instructions for the conduct of the aural test is obtainable on application.

FRENCH

Ordinary Level.² (O) 303

Candidates will take two papers together with dictation and oral tests (see p. 38). More marks are allotted to Paper 1 than to Paper 2.

PAPER 1 (for which 1½ hours will be allowed) will consist of two passages for translation into English and of one passage to be set as a comprehension test, candidates being required to write in the language answers to short questions (not exceeding eight) in the language on the sense of the passage instead of translating it. Credit will be given for the use of pronouns in answers to the comprehension test.

¹ Set for 1966.

² Information concerning a new alternative syllabus in French at O level, which is available on application, was contained in Circular S. 28 dated February 1965. Further details and specimen papers are obtainable on request. Schools wishing to offer the syllabus in 1967 must inform the Syndicate by January 1966.

ORAL EXAMINATIONS IN MODERN LANGUAGES

(The arrangements for the oral examinations in each year will be announced in a circular issued in the previous December.)

GENERAL ARRANGEMENTS

An estimate of the entry for the summer oral examination must be made by Local Secretaries on a *special form* which must reach the Syndicate *not later than 20 December of the preceding year*. Local Secretaries will be told the latest dates for final entries and for minor amendments to final entries. The examination will be held at some time, normally before the summer written examination, to be fixed by the Syndicate. If a school presents only a small number of candidates in any one language they may be required to attend at another examination centre; the Syndicate does not undertake to send an oral examiner to a centre for a language for which the centre presents less than five candidates.

A copy of the instructions to examiners for the conduct of the oral examination can be obtained by schools on application.

ORDINARY LEVEL

All candidates offering French, German, Spanish, Italian or Russian a Ordinary level will be required to take the dictation and the oral tests; a candidate who is absent without valid reason from the oral and/or dictation tests cannot be certified to have passed in the language. The marks gained for dictation and the oral tests will count towards the result in the subject, but a candidate will not fail in the subject solely on account of failure in these tests.

Success in the oral tests will not be shown separately on the Certificate nor will gradings for them appear on result sheets.

Notice is given that French, German, Spanish, Italian and Russian can be offered only where satisfactory arrangements can be made for the dictation and oral tests.

Oral tests will be held in connexion with the autumn examinations as well as in the summer.¹ If it is not possible to make arrangements for the oral examination of a candidate in the autumn, a candidate who has already taken the summer oral test may be allowed, on application by a Local Secretary, to count the mark for it towards an autumn result in the subject. Exceptionally, an autumn candidate may be allowed to take the oral tests in the following year.

Candidates will be required: (1) to write from dictation; (2) to read a piece of prose which they will be allowed to look through before reading; (3) to hold a short conversation in the language. At the discretion of the

¹ An announcement will be made in December 1966, with the Summer 1967 entry forms.

examiner, the conversation may be partly based on a picture or series of pictures.